

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 50

**Illustration:** Ballgeflüster  
**Autor:** Barberis, Franco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„Gnädigste! Ihr Decolleté wirkt wie ein spannender Roman!“ — „!?!?!?“  
 „Man ist begierig auf die Fortsetzung!“

## Von einer Italienreise

Ich war eben in Venedig angekommen und fragte einen Einwohner, wie ich zu Fuß nach dem Rio Grande gelangen könne. Er glotzte mich an: „Zu Fuß? Nicht möglich.“ — „Gehen Sie zu Cook, Reisebureau.“ Nun glotzte ich. Er ließ mir aber keine Zeit, sondern fuhr zu meiner Ueberraschung auf schweizerdeutsch fort: „De Rio Grande isch so vil ich weiß z'America. Wenn sie aber öppe dißab Brugg meined, wo über de Canal Grande fñehrt und Rialto heißt, so chumeni grad mit.“

Im Zuge von Venedig nach Mailand treffe ich eine Zürcherfamilie. — „Das nächste Jahr,“ sagte sie, „habe ich schon zu meinem Mann gesagt, bleiben wir überhaupt die ganzen Ferien auf dem Lido.“

„In diesem Falle,“ wandte ich ein, „würde ich einen Badestrand an der Riviera vorziehen; ich stelle mir vor, daß es im Sommer in Venedig von Moskitos wimmelt.“

„So, so,“ meinte sie nachdenklich, „ist der Lido so verrufen?“

Ein Schweizer in Mailand riet mir, wenn ich nach Venedig gehen wolle, vorher Shakespeare zu lesen. „Allerdings,“ fügte er dann noch hinzu, nachdem er ein wenig in meinem Baedeker geblättert hatte: „Damit werden sie auch ganz gut durchkommen!“

\*

Der gleiche Mann hat eine besondere Begabung, mit Fremdwörtern umzugehen. Einmal stellte er fest, daß sich in Mailand die Extremitäten berühren“, und am andern Tage sagte er: